



Совет по правам человека  
Рабочая группа по универсальному периодическому обзору  
Тридцать третья сессия  
6–17 мая 2019 года

## Подборка информации по Экваториальной Гвинее

### Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

#### I. Справочная информация

1. Настоящий доклад был подготовлен во исполнение резолюций 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности универсального периодического обзора. Он представляет собой подборку информации, которая содержится в докладах договорных органов и специальных процедур и других соответствующих документах Организации Объединенных Наций и излагается в сжатой форме в связи с ограничениями по объему документов.

#### II. Объем международных обязательств и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами<sup>1, 2</sup>

2. В связи с рекомендациями, с которыми государство согласилось в ходе второго цикла универсального периодического обзора<sup>3</sup>, страновая группа Организации Объединенных Наций приняла к сведению тот факт, что Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) были представлены на рассмотрение, хотя и не были ратифицированы<sup>4</sup>.

3. Страновая группа Организации Объединенных Наций указала также, что правительство ратифицировало Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>5</sup>. Международный валютный фонд отметил, что в мае 2018 года государство ратифицировало Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>6</sup>.

4. ЮНЕСКО настоятельно призвала государство ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования 1960 года и более регулярно представлять периодические доклады о ходе осуществления нормативных документов ЮНЕСКО<sup>7</sup>.



5. В связи с рекомендациями, с которыми государство согласилось в ходе второго цикла универсального периодического обзора<sup>8</sup> и которые касались сотрудничества с договорными органами посредством представления соответствующих докладов, страновая группа Организации Объединенных Наций сочла, что правительство проявило добрую волю, ратифицировав некоторые международные договоры по правам человека. Она указала, что важно, чтобы эта добрая воля воплотилась в представлении соответствующих докладов в установленные сроки<sup>9</sup>. Она добавила, что необходимо поощрять различные департаменты министерств, осуществляющие координацию с Департаментом по вопросам прав человека, к тому, чтобы они играли ведущую роль при подготовке своих секторальных докладов, приводили в действие надежную структуру последующей деятельности и составления докладов и укрепляли потенциал своих сотрудников<sup>10</sup>.

6. Комитет экспертов Международной организации труда (МОТ) по применению конвенций и рекомендаций с беспокойством отметил, что правительству было предложено представить определенные сведения Комитету Конференции по применению норм в связи с непредставлением докладов и информации о применении ратифицированных конвенций<sup>11</sup>.

7. В связи с рекомендацией, с которой государство согласилось в ходе второго цикла универсального периодического обзора<sup>12</sup> и которая касалась учреждения инклюзивного процесса последующей деятельности по итогам обзора, страновая группа Организации Объединенных Наций указала, что в настоящее время данный процесс осуществляется на организационном уровне, поскольку в работе редакционного комитета участвуют все секторальные министерства, для чего правительство учредило межсекторальную техническую комиссию, которая занимается разработкой национального доклада о выполнении рекомендаций периодического обзора 2014 года<sup>13</sup>.

### **III. Национальная правозащитная основа<sup>14</sup>**

8. В связи с рекомендацией, с которой государство согласилось в ходе второго цикла универсального периодического обзора<sup>15</sup> и которая касалась создания независимого национального правозащитного учреждения и упрощения юридического признания неправительственных организаций, страновая группа Организации Объединенных Наций заметила, что Национальная комиссия по правам человека до сих пор не пользуется полной независимостью и не соответствует принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)<sup>16</sup>.

9. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) указал, что отсутствие национальной статистической культуры означает необходимость усовершенствования своевременной подготовки, анализа, распространения, наличия и использования качественных данных в рамках национальной статистической системы. Это позволило бы укрепить процесс принятия решений на основе фактических данных и информации о рисках и обеспечить эффективное планирование, осуществление, мониторинг и оценку рамочных программ развития, основанных на целях в области устойчивого развития, как на местном, так и на национальном уровне<sup>17</sup>.

10. ЮНЕСКО призвала государство в полной мере выполнять положения договоров ЮНЕСКО, участником которых оно является и которые способствуют доступу к культурному наследию и средствам творческого самовыражения и их использованию. При этом государству было предложено уделять должное внимание вопросу участия общин, специалистов-практиков, деятелей культуры и неправительственных организаций гражданского общества, а также уязвимых групп населения (меньшинств, коренных народов, мигрантов, беженцев, молодежи и инвалидов) и обеспечивать женщинам и девочкам равные возможности для устранения гендерного неравенства<sup>18</sup>.

## **IV. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права**

### **A. Сквозные вопросы**

#### **1. Равенство и недискриминация<sup>19</sup>**

11. Комитет экспертов МОТ отметил, что пункт 3 d) статьи 1 Общего закона о труде (реформах) 2012 года гарантирует равенство возможностей и обращения в сфере труда и занятости и предусматривает, что никто не может подвергаться дискриминации, а также что статья 15 Основного закона 2012 года гласит, что любое предубеждение или дискриминация по племенным, этническим, гендерным, религиозным, социальным, политическим или любым другим аналогичным признакам, если они должным образом установлены, карается законом. Комитет просил правительство представить информацию о практическом применении этих положений и указать, были ли вынесены по ним какие-либо административные или судебные решения<sup>20</sup>.

12. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) указала, что, несмотря на прогресс, достигнутый в деле обеспечения гендерного равенства в определенных секторах, по-прежнему существуют области, вызывающие обеспокоенность. Гендерное неравенство наблюдается в политической сфере и в вопросах доступа к земле. Что касается доступа к земле, то землей владеют лишь 12% женщин против 88% мужчин<sup>21</sup>.

#### **2. Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека<sup>22</sup>**

13. Независимое управление оценки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) отметило, что для устойчивого развития человеческого потенциала в государстве благое управление должно гарантировать право населения на участие в принятии решений, затрагивающих его жизнь, а политические и государственные институты должны быть эффективными. В равной степени необходимо выполнять международные обязательства в таких основополагающих вопросах, как уважение прав человека, транспарентность и борьба с коррупцией<sup>23</sup>.

14. Независимое управление оценки ПРООН отметило также, что страна сталкивается с трудностями, которые обусловлены рисками, связанными с изменением климата, включая увеличение изменчивости количества осадков, учащение штормов, повышение температуры и повышение уровня моря<sup>24</sup>.

### **B. Гражданские и политические права**

#### **1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность<sup>25</sup>**

15. В связи с рекомендациями, с которыми государство согласилось в ходе второго цикла универсального периодического обзора<sup>26</sup> и которые касались введения моратория на смертную казнь в целях ее отмены, страновая группа Организации Объединенных Наций приняла к сведению Указ № 426/2014 от 13 февраля 2014 года, которым были временно амнистированы заключенные, приговоренные к смертной казни в Экваториальной Гвинее<sup>27</sup>.

16. В 2014 году Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях направил сообщение о различных утверждениях по поводу того, что сотрудники правоохранительных органов в Малабо и тюрьмы в Эвинайонге якобы проводят казни<sup>28</sup>.

17. Комитет по правам человека поинтересовался утверждениями о том, что после ареста и в ходе допросов силы обороны и безопасности государства, особенно

сотрудники центральных полицейских участков в Бате и Малабо, применяют пытки и практикуют неправомерное обращение с целью получения признательных показаний. Комитет просил государство уточнить все меры, принятые для предупреждения пыток и борьбы с ними, а также для эффективного осуществления Закона № 6/2006<sup>29</sup>.

18. Генеральный секретарь отметил, что, несмотря на объявленные в Экваториальной Гвинее меры амнистии, продолжают поступать утверждения о политических преследованиях, произвольных арестах и ненадлежащем обращении с заключенными. В июле 2018 года один из членов оппозиционной партии «Граждане за инновацию в Экваториальной Гвинее» скончался в пенитенциарном центре в Эвинайонге. Кроме того, один из мировых судей был найден мертвым в центральном полицейском участке Малабо, и несколько судей в стране подверглись произвольным арестам<sup>30</sup>.

19. Комитет по правам человека поинтересовался утверждениями о переполненности камер, отсутствии раздельного содержания мужчин, женщин и детей, отсутствии доступа к санитарным услугам и медицинскому обслуживанию и условиях жизни, которые в целом подрывают достоинство заключенных, содержащихся в изоляторах полиции и жандармерии и в тюрьмах<sup>31</sup>.

## 2. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права<sup>32</sup>

20. В связи со статьями 92 и 96 Конституции Комитет по правам человека поинтересовался у государства о мерах, принятых для укрепления независимости судебных органов и реагирования на утверждения о том, что исполнительная власть, в частности президент, осуществляет чрезмерный контроль над судебной системой<sup>33</sup>.

21. Комитет задал также вопрос о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы система обычного права и система военной юстиции, действующие с 1968 года, функционировали в соответствии со статьей 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, и сослался на утверждения о том, что военные суды использовались для рассмотрения дел гражданских лиц<sup>34</sup>.

22. ЮНЕСКО указала, что после экономического бума число подростков и молодых людей, находящихся в конфликте с законом, увеличилось из-за отсутствия образования и возможностей трудоустройства, а также из-за наркомании<sup>35</sup>.

## 3. Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни<sup>36</sup>

23. ЮНЕСКО заявила, что свобода средств массовой информации в стране строго контролируется такими законами, как Закон № 6/1997 о печати, издательском деле и аудиовизуальных СМИ, который регулирует регистрацию, функционирование и контроль всех средств социальной коммуникации, в частности прессы, издательских компаний, компаний по распространению информации и компаний аудиовизуальной коммуникации. Согласно Уголовному кодексу, диффамация остается уголовным преступлением, а закона о свободе информации в настоящее время в Экваториальной Гвинее не существует. Государство сохраняет прямой или косвенный контроль над всеми вещательными средствами массовой информации, а правительство владеет единственной национальной системой теле- и радиовещания<sup>37</sup>.

24. ЮНЕСКО призвала государство принять соответствующий международным стандартам закон о свободе информации для обеспечения прогресса в решении задачи 16.10 целей в области устойчивого развития, касающейся доступа общественности к информации и защиты основных свобод. Она призвала государство также отменить уголовную ответственность за диффамацию, перенеся этот состав в Гражданский кодекс в соответствии с международными стандартами<sup>38</sup>.

25. В 2017 и 2018 годах Специальный докладчик по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение и Рабочая группа по произвольным задержаниям направили сообщения, касающиеся утверждений о задержании гвинейского карикатуриста за его работы с критикой правительства, а также решения судьи первой инстанции начать судопроизводство по обвинению в фальсификации билетов

государственного банка, основания для которого сомнительны и могут быть связаны с высказанной критикой<sup>39</sup>.

26. ЮНЕСКО рекомендовала государству провести реформы с целью приведения своего законодательства и практики в соответствие с международными стандартами в области свободы печати и свободы выражения мнений<sup>40</sup>.

27. Страновая группа Организации Объединенных Наций приняла к сведению Указ № 108/2018 от 4 июля, которым была объявлена амнистия для всех политических заключенных и лиц, преследуемых в судебном порядке за аналогичные преступления<sup>41</sup>.

28. Генеральный секретарь отметил, что 16–23 июля 2018 года состоялся шестой национальный политический диалог с участием представителей правительства и 17 признанных политических партий и представителей гражданского общества и религиозных групп, а также диаспоры. Оппозиционной партии «Граждане за инновацию в Экваториальной Гвинее» в участии в диалоге было отказано, хотя 4 июля 2018 года президент Экваториальной Гвинеи объявил о полной амнистии. Кроме того, несколько политических лидеров в изгнании бойкотировали этот диалог, на котором присутствовали лишь немногие женщины страны. В заключительном коммюнике были изложены договоренности между правительством, представителями политических партий и диаспорой. Однако две оппозиционные партии – «Конвергенция за социальную демократию» и «Правоцентристский союз» – не подписали коммюнике в знак протеста, в частности против неприменения объявленной полной амнистии к политическим деятелям и отклонения призывов к созданию переходного правительства<sup>42</sup>.

29. Генеральный секретарь отметил также, что 11 октября 2018 года президент Экваториальной Гвинеи помиловал 81 заключенного, в результате чего 22 октября 2018 года были освобождены 34 члена партии «Граждане за инновацию в Экваториальной Гвинее»<sup>43</sup>.

30. В 2018 году ЮНФПА указал, что, учитывая относительно слабую представленность женщин в директивных органах высокого уровня (13,3% в правительстве, 17,1% в Сенате и 21% в парламенте), Экваториальной Гвинее еще предстоит проделать определенную работу по выполнению обязательств в области учета гендерной проблематики, изложенных в ее национальном плане развития<sup>44</sup>.

#### **4. Запрещение всех форм рабства<sup>45</sup>**

31. Комитет по правам человека просил государство указать все меры, принятые для обеспечения эффективного применения Закона № 1/2004 о незаконном ввозе мигрантов и торговле людьми, сославшись на утверждения о том, что меры борьбы с этим явлением по-прежнему носят спорадический характер и что в силу экономической привлекательности страны оно стало еще более распространенным<sup>46</sup>.

### **С. Экономические, социальные и культурные права**

#### **1. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда<sup>47</sup>**

32. Комитет экспертов МОТ напомнил, что он уже в течение ряда лет просит правительство внести поправку в статью 10 Закона № 12/1992, которая предусматривает, что для получения профессиональной ассоциацией статуса юридического лица, в частности, в ее состав должны входить не менее 50 трудящихся, и сократить требуемое число работников до разумного уровня<sup>48</sup>.

33. Комитет экспертов МОТ напомнил также об утверждениях, касающихся упорного отказа государства признать ряд профсоюзов, и вновь настоятельно призвал правительство безотлагательно принять необходимые меры для создания надлежащих условий, благоприятствующих учреждению профсоюзов, которые могли бы участвовать в коллективных переговорах с целью регулирования условий труда<sup>49</sup>.

## 2. Право на социальное обеспечение<sup>50</sup>

34. Страновая группа Организации Объединенных Наций заметила, что государственные издержки сократились с 13,5% от общего объема текущих расходов в 2003 году до 11% в 2008 году. Она приняла к сведению тот факт, что в Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития целевой показатель объема средств, выделяемых на социальное развитие, был установлен на уровне 20% государственного бюджета. В 2010 году издержки в Экваториальной Гвинее достигли 14% от объема бюджета, и подобная модель расходов сделала ее одной из стран Африки к югу от Сахары, наименее приверженных делу использования ресурсов для осуществления прав и обеспечения благополучия детей<sup>51</sup>.

## 3. Право на достаточный жизненный уровень<sup>52</sup>

35. Страновая группа Организации Объединенных Наций приняла к сведению тот факт, что падение цен на нефть после быстрого экономического роста отрицательно сказывалось на экономике страны в течение последних четырех лет, поскольку коэффициент роста составлял 0,4% в 2014 году, -9% в 2015 году и -8,9% в 2016 году. Согласно Статистическому ежегоднику Экваториальной Гвинеи, по оценкам, в 2017 году коэффициент экономического спада достигнет -5,9%<sup>53</sup>.

36. ЮНФПА отметил, что в последние годы масштабы нищеты значительно сократились, однако в результате экономического спада, наблюдающегося с 2014 года, возросли показатели безработицы (15,9%). Безработица особенно сильно коснулась молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет (33,2%) и более ощутимо затронула молодых женщин (36,9%), чем молодых мужчин (30,3%). Уровень доходов и развития человеческого потенциала по стране отличаются неравномерностью<sup>54</sup>.

37. Независимое управление оценки ПРООН отметило, что положение дел в области управления занимает центральное место во всех диагностических исследованиях основных социальных проблем государства. ПРООН отметила также сообщения о тенденции к регрессу в области управления, в том числе в сферах безопасности, верховенства права и участия. Исключение составляет развитие человеческого потенциала, которое демонстрирует положительную динамику, обусловленную повышением переменной «дохода» начиная с 2006 года<sup>55</sup>.

38. Страновая группа Организации Объединенных Наций указала, что доля населения, живущего за чертой бедности, составляет 43,9%. В 2011 году 56% домохозяйств имели доступ к улучшенной питьевой воде, а общий показатель грамотности составлял 95,7%. 88% женщин и 95% мужчин умеют читать и писать<sup>56</sup>.

39. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) указал, что, хотя охват питьевой водой за последние 20 лет улучшился, около 50% домашних хозяйств по-прежнему используют необустроенные водные источники. В сельских домохозяйствах неравенство сохраняется, поскольку доступ к улучшенной воде сократился с 41% до 31%. Охват санитарными услугами является одним из самых высоких в Западной и Центральной Африке и составляет более 70%<sup>57</sup>.

## 4. Право на здоровье<sup>58</sup>

40. Страновая группа Организации Объединенных Наций указала, что был зарегистрирован значительный прогресс в сфере обращения за рододовой помощью, поскольку почти 91% беременных женщин хотя бы один раз до родов посетили врача и 68% родов произошли в лечебном учреждении. Тем не менее необходимо повышать качество оказываемых услуг, так как патронажное наблюдение осуществляется в отношении только 6% новорожденных<sup>59</sup>.

41. ЮНФПА отметил, что, хотя показатели материнской смертности значительно снизились, они все еще высоки. Доля деторождений при квалифицированном родовспоможении низка (68,3%)<sup>60</sup>.

42. Страновая группа Организации Объединенных Наций указала, что в 2013 году показатель материнской смертности составил 290 материнских смертей на

100 000 живорождений и что 65 из каждой 1 000 живорожденных младенцев умерли, не достигнув возраста 1 года<sup>61</sup>.

43. Страновая группа Организации Объединенных Наций заметила, что охват иммунизацией уменьшился и что только 26% детей получили все рекомендованные вакцины от детских заболеваний, предупреждаемых вакцинацией. Правительство надеется переломить эту тенденцию посредством Расширенной программы вакцинации<sup>62</sup>.

44. ЮНИСЕФ указал, что распространенность малярии характеризуется серьезной неравномерностью из-за сосредоточения крупного проекта, финансируемого правительством и частным сектором, на острове Биоко, где распространенность малярии сократилась примерно до 8%; в континентальном регионе показатель распространенности по-прежнему превышает 50%<sup>63</sup>.

45. Страновая группа Организации Объединенных Наций заметила, что многие медицинские пункты в сельских районах не функционируют из-за нехватки квалифицированного персонала, а также отсутствия оборудования, медикаментов и предметов первой необходимости<sup>64</sup>.

46. ЮНИСЕФ отметил, что 26% детей в возрасте моложе пяти лет имеют задержку в росте, а 3% детей страдают от истощения. Неоднократный анализ ограничений показал, что 56% детей в возрасте 0–4 лет не имеют доступа к достаточному питанию. Наиболее серьезные лишения выпадают на долю детей, проживающих в сельских районах, в беднейших домохозяйствах, с матерями, не имеющими образования. Анализ показал, что лишь 10% детей в возрасте 0–4 лет не страдают от лишений в какой бы то ни было форме; среди детей в возрасте 5–17 лет этот показатель составляет 27%, причем дети в сельских районах затронуты значительно больше<sup>65</sup>.

47. ЮНФПА указал, что показатель распространенности ВИЧ является одним из самых высоких в регионе, причем показатели среди мужчин (3,7%) и женщин (8,3%) серьезно разнятся, а уровень использования презервативов очень низок<sup>66</sup>.

## 5. Право на образование<sup>67</sup>

48. ЮНЕСКО указала, что в 2015 году валовой показатель охвата начальным образованием составил 61%, включая детей-инвалидов. В 2015 году в начальные школы записались 102 812 детей, что на 10% больше, чем в предыдущем году. Лишь 51% учителей получили формальное образование, и 55% их составляют мужчины<sup>68</sup>. ЮНИСЕФ отметил, что число детей, посещающих дошкольные учреждения и начальную школу, увеличилось с 42 108 и 93 396 детей соответственно в 2014/15 году до 51 824 и 102 812 детей соответственно в 2015/16 году при полном гендерном паритете. Тем не менее итоги успеваемости по-прежнему ниже стандартов Западной и Центральной Африки, поскольку многие учителя начальных школ не имеют формальной подготовки<sup>69</sup>.

49. ЮНЕСКО отметила, что в статье 3.2 Закона об образовании предусматривается, что «дошкольное и начальное образование станет обязательным». Закон гласит также, что дошкольные учреждения «будут бесплатными» (статья 14.2). Использование будущего времени подразумевает, что положение о бесплатном и обязательном школьном образовании не налагает никаких обязательств. В целях укрепления указанных положений данный закон мог бы также гарантировать право на бесплатное и обязательное образование и распространить его на среднюю школу в соответствии с Рамочной программой действий по образованию на период до 2030 года<sup>70</sup>.

50. ЮНЕСКО призвала государство укрепить законодательные положения, касающиеся права на бесплатное и обязательное образование, и продлить бесплатное образование до 12 лет, а обязательное школьное образование – до 9 лет, гарантировать доступ к дошкольному образованию в сельских районах, обеспечить обязательное школьное образование и принять меры по повышению квалификации педагогов, а также повысить качество образования путем надлежащей подготовки учителей<sup>71</sup>.

51. ЮНИСЕФ указал, что был достигнут прогресс в сфере расширения справедливого и инклюзивного доступа к дошкольному и начальному образованию с

особым упором на вопросы равенства. Ежегодно число школьников увеличивается при полном гендерном паритете<sup>72</sup>. ЮНФПА указал, что, хотя мальчики и девочки имеют равный доступ к начальному образованию (69,7%), еще многое предстоит сделать в сфере среднего и высшего образования, где наблюдается высокий уровень отсева среди девочек<sup>73</sup>.

52. ЮНЕСКО отметила, что 9% девочек вступают в брак до достижения 15-летнего возраста, а 30% – до достижения 18-летнего возраста, что оказывает непосредственное влияние на их образование, поскольку они чаще бросают школу. ЮНЕСКО призвала государство принять меры по искоренению ранних браков и сокращению числа детей, не посещающих школу<sup>74</sup>.

53. ЮНЕСКО заявила, что имеющаяся информация о государственных расходах на образование в процентах от валового внутреннего продукта относится к 1998 году, когда они составляли 2,19%. Государство могло бы увеличить расходы, с тем чтобы создать систему качественного образования, и повысить доступность и прозрачность соответствующей информации<sup>75</sup>.

## **D. Права конкретных лиц или групп**

### **1. Женщины<sup>76</sup>**

54. Страновая группа Организации Объединенных Наций указала, что правительство разработало стратегии, направленные на искоренение гендерного неравенства, а также на предупреждение насилия в отношении женщин. Был разработан и представлен Кодекс лиц и семей, который в настоящее время ожидает итогового утверждения<sup>77</sup>.

55. ЮНФПА отметил, что коэффициент рождаемости среди подростков составляет 177 деторождений на 1 000 женщин в возрасте 15–19 лет и что 30% женщин в возрасте 20–24 лет вступили в брак до достижения 18-летнего возраста. Около 43% девочек в возрасте 15–19 лет уже начали свою репродуктивную жизнь, и 37% из них уже являются матерями, что свидетельствует о весьма высоких показателях подростковой беременности и деторождения<sup>78</sup>.

56. ЮНФПА отметил также, что в плане гендерного насилия 62,8% женщин в возрасте 15–49 лет подвергались насилию со стороны интимного партнера. Более половины (55,7%) молодых женщин в возрасте 15–24 лет считают избиение жены мужем оправданным. Кроме того, физическое насилие во время беременности подвергает женщин большому риску не только с точки зрения их собственного здоровья и выживания, но и с точки зрения выживания плода<sup>79</sup>.

### **2. Дети<sup>80</sup>**

57. ЮНИСЕФ отметил, что лишь 54% детей получили свидетельства о рождении<sup>81</sup>.

58. В связи с рекомендациями, с которыми государство согласилось в ходе второго цикла универсального периодического обзора<sup>82</sup> и которые касались необходимости отдать приоритет защите прав ребенка, искоренить телесные наказания и насилие в семье и улучшить доступ к образовательным услугам, страновая группа Организации Объединенных Наций заметила, что концепция охраны детства до сих пор окончательно не сформировалась и ее защита представляет определенные трудности в рамках гражданского и обычного права, особенно в вопросах гендерного равенства и детского труда. Она приняла к сведению увеличение числа сирот в стране и тот факт, что у 7% детей в возрасте моложе 18 лет умер один или оба родителя. Среди детей в возрасте 15–17 лет эта цифра возрастает до 15%. 23% всех детей не живут со своими биологическими родителями<sup>83</sup>.

59. Комитет экспертов МОТ просил правительство не жалеть усилий для сокращения заболеваемости ВИЧ/СПИДом путем профилактики его передачи среди населения. Он просил также представить информацию о конкретных мерах с



оговоренными сроками, принятых для защиты детей, ставших сиротами в результате ВИЧ/СПИДа, от наихудших форм детского труда<sup>84</sup>.

60. Комитет отметил, что с началом разработки углеводородов в стране наблюдается массовый приток иностранцев. Параллельно этому на улицах появилось много детей иностранного происхождения, работающих торговцами. Комитет просил правительство принять необходимые меры для защиты безнадзорных детей от наихудших форм детского труда<sup>85</sup>.

### 3. Меньшинства и коренные народы

61. В 2016 году Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка направил сообщение, касающееся положения коренного народа буби с острова Биоко, в том числе его права на свободу самоопределения. Он принял к сведению полученную информацию, согласно которой Экваториальная Гвинея осуществляет полный контроль над природными ресурсами острова, а народ буби якобы отстранен от процесса принятия решений. Экономика народа буби основывалась на сельском хозяйстве и рыболовстве, при этом семьи буби владели плантациями какао, однако почти все они были уничтожены, и народ буби оказался в условиях значительной нищеты. Один из примеров этой ситуации относится к 2014 году, когда правительство объявило о плане разработки залежи углеводородов и создания на этой территории нефтехимического комбината<sup>86</sup>.

62. Независимый эксперт добавил, что в соответствии с полученной информацией свободного, предварительного и осознанного согласия народа буби на осуществление проектов, которые могут нанести ущерб лесам и морю, получено не было. В 2015 году правительство утвердило программу борьбы с малярией, которая состояла в окуливании острова Биоко. Данный план направлен на достижение благой цели, однако тот факт, что до претворения его в жизнь не проводилось никаких консультаций с народом буби, вызывает серьезную обеспокоенность. Вызывают озабоченность также события 25 августа 2015 года, когда власти закрыли «Каса культура ребола» – образовательный центр, занимающийся поощрением и распространением культуры и языка буби. Правительство якобы пообещало назначить новый аппарат управления, состоящий из членов политической партии, находящейся у власти<sup>87</sup>.

### Примечания

- <sup>1</sup> Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for Equatorial Guinea will be available at [www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/GQIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/GQIndex.aspx).
- <sup>2</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.1–134.23, 134.48, 134.100, 134.102, 135.1–135.29, 135.54 and 136.1–136.6.
- <sup>3</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.1–134.2 (Ghana), para. 134.3 (Portugal), para. 134.4 (Armenia), para. 134.5 (Burundi), para. 134.6 (Chad), para. 134.7 (Congo), para. 134.8 (Mexico), para. 134.9 (Togo), para. 134.10 (Ethiopia), para. 134.11 (Malaysia), para. 134.12 (Togo), para. 134.13 (Czech Republic), para. 134.14 (Estonia), and para. 134.15 (Spain).
- <sup>4</sup> United Nations country team submission for the universal periodic review of Equatorial Guinea, pp. 7–8.
- <sup>5</sup> Ibid., p. 8.
- <sup>6</sup> See [www.imf.org/en/News/Articles/2018/07/11/pr18287-equatorial-guinea-statement-at-the-end-of-an-imf-visit](http://www.imf.org/en/News/Articles/2018/07/11/pr18287-equatorial-guinea-statement-at-the-end-of-an-imf-visit).
- <sup>7</sup> UNESCO submission for the universal periodic review, paras. 10–11.
- <sup>8</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/27/13, para. 134.16 (Ghana), para. 134.17 (Congo), para. 134.19 (Ireland), para. 134.20 (Burkina Faso), and para. 134.21 (Sierra Leone).
- <sup>9</sup> United Nations country team submission, p. 8.
- <sup>10</sup> Ibid., p. 16.
- <sup>11</sup> See [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201\\_COUNTRY\\_ID:103117](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201_COUNTRY_ID:103117).
- <sup>12</sup> For the relevant recommendation, see A/HRC/27/13, para. 134.29 (Norway). See also [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201\\_COUNTRY\\_ID:103117](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201_COUNTRY_ID:103117).
- <sup>13</sup> United Nations country team submission, p. 11.

- <sup>14</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.24–134.30, 134.32–134.33 and 135.33–135.40.
- <sup>15</sup> United Nations country team submission, p. 9.
- <sup>16</sup> For the relevant recommendation, see A/HRC/27/13, para. 134.26 (Spain).
- <sup>17</sup> DP/FPA/CPD/GNQ/7, para. 10.
- <sup>18</sup> UNESCO submission, para. 20.
- <sup>19</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.34–134.42 and 135.51.
- <sup>20</sup> See [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201\\_COUNTRY\\_ID:103117](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201_COUNTRY_ID:103117).
- <sup>21</sup> ECA, *Country Profile 2016: Equatorial Guinea* (Addis Ababa, 2017), p. 19.
- <sup>22</sup> For the relevant recommendation, see A/HRC/27/13, para. 134.45.
- <sup>23</sup> UNDP, *Assessment of Development Results: Evaluation of UNDP Contribution – Republic of Equatorial Guinea* (New York, 2017), p. 25.
- <sup>24</sup> *Ibid.*, p. 3.
- <sup>25</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.44–134.48, 134.51–134.54, 134.59–134.60, 134.62–134.63, 135.10–135.15, 135.52–135.57, 135.60 and 135.62–135.63.
- <sup>26</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/27/13, para. 134.46 (Germany), para. 134.47 (South Africa), and para. 134.48 (Sierra Leone).
- <sup>27</sup> United Nations country team submission, p. 14.
- <sup>28</sup> Letter dated 11 February 2014 from the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions addressed to the Permanent Mission of Equatorial Guinea to the United Nations Office and other international organizations in Geneva. Available from <https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=15963>.
- <sup>29</sup> CCPR/C/GNQ/Q/1, para. 12.
- <sup>30</sup> S/2018/1065, para. 34.
- <sup>31</sup> CCPR/C/GNQ/Q/1, para. 13.
- <sup>32</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.51–134.54, 134.62–134.66, 135.23, 135.30, 135.41–135.43, 135.60 and 135.62–135.66.
- <sup>33</sup> CCPR/C/GNQ/Q/1, para. 18.
- <sup>34</sup> *Ibid.*, para. 19.
- <sup>35</sup> UNESCO submission, para. 9.
- <sup>36</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.39–134.40, 134.67–134.72, 135.45–135.46 and 135.68–135.76.
- <sup>37</sup> UNESCO submission, paras. 4–7.
- <sup>38</sup> *Ibid.*, paras. 17–18.
- <sup>39</sup> Letter dated 22 February 2018 from the Working Group on Arbitrary Detention and the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression addressed to the Permanent Mission of Equatorial Guinea to the United Nations Office and other international organizations in Geneva. Available from <https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=23643>.
- <sup>40</sup> UNESCO submission, para. 19.
- <sup>41</sup> United Nations country team submission, p. 10.
- <sup>42</sup> S/2018/1065, para. 9.
- <sup>43</sup> *Ibid.*, para. 34.
- <sup>44</sup> DP/FPA/CPD/GNQ/7, para. 5.
- <sup>45</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.49–134.50, 135.58–135.59 and 135.83.
- <sup>46</sup> CCPR/C/GNQ/Q/1, para. 14.
- <sup>47</sup> For the relevant recommendation, see A/HRC/27/13, para. 134.43.
- <sup>48</sup> See [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201\\_COUNTRY\\_ID:103117](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201_COUNTRY_ID:103117).
- <sup>49</sup> *Ibid.*
- <sup>50</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.74 and 134.77.
- <sup>51</sup> United Nations country team submission, p. 6.
- <sup>52</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.74–134.79 and 135.78–135.79.
- <sup>53</sup> United Nations country team submission, p. 5.
- <sup>54</sup> DP/FPA/CPD/GNQ/7, para. 2.
- <sup>55</sup> UNDP, *Assessment of Development Results*, p. 7.
- <sup>56</sup> United Nations country team submission, p. 5.
- <sup>57</sup> UNICEF, “UNICEF annual report 2017: Equatorial Guinea”, p. 1.
- <sup>58</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.80–134.85, 134.101 and 135.78–135.80.
- <sup>59</sup> United Nations country team submission, p. 12.
- <sup>60</sup> DP/FPA/CPD/GNQ/7, para. 3.
- <sup>61</sup> United Nations country team submission, p. 5.
- <sup>62</sup> *Ibid.*, p. 12.
- <sup>63</sup> UNICEF, “UNICEF annual report 2017”, p. 4.
- <sup>64</sup> United Nations country team submission, p. 12.

- 
- <sup>65</sup> UNICEF, “UNICEF annual report 2017”, pp. 1 and 3.
- <sup>66</sup> DP/FPA/CPD/GNQ/7, para. 3.
- <sup>67</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.86–134.97 and 135.81–135.82.
- <sup>68</sup> UNESCO submission, para. 9. See also United Nations country team submission, p. 11.
- <sup>69</sup> UNICEF, “UNICEF annual report 2017”, p. 1.
- <sup>70</sup> UNESCO submission, para. 9.
- <sup>71</sup> *Ibid.*, paras. 12–14.
- <sup>72</sup> UNICEF, “UNICEF annual report 2017”, p. 4.
- <sup>73</sup> DP/FPA/CPD/GNQ/7, para. 4.
- <sup>74</sup> UNESCO submission, paras. 9 and 15.
- <sup>75</sup> *Ibid.*, para. 9.
- <sup>76</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.34–134.41, 134.54–134.58, 134.70, 134.97, 135.30–135.32, 135.44, 135.47–135.50, 135.67 and 135.81–135.82.
- <sup>77</sup> United Nations country team submission, p. 13.
- <sup>78</sup> DP/FPA/CPD/GNQ/7, para. 4.
- <sup>79</sup> *Ibid.*, para. 5.
- <sup>80</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.31, 134.55, 134.61 and 135.77.
- <sup>81</sup> UNICEF, “UNICEF annual report 2017”, p. 1.
- <sup>82</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/27/13, paras. 134.31 (Philippines), and 134.61 (Djibouti).
- <sup>83</sup> United Nations country team submission, p. 11.
- <sup>84</sup> See [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201\\_COUNTRY\\_ID:103117](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13201::NO:13201:P13201_COUNTRY_ID:103117).
- <sup>85</sup> *Ibid.*
- <sup>86</sup> Letter dated 29 December 2016 from the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order addressed to the Permanent Mission of Equatorial Guinea to the United Nations Office and other international organizations in Geneva. Available from <https://spcommreports.ohchr.org/TmSearch/Results>.
- <sup>87</sup> *Ibid.*
-